

舍利弗的一生

The Life of Sāriputta

向智尊者 著

Nyanaponika Thera

香光書鄉編譯組 譯



法向叢書【1】

國家圖書館出版品預行編目資料

舍利弗的一生／向智尊者(Nyanaponika Thera)著，

香光書鄉編譯組譯，--初版，--嘉義市：

香光書鄉，1999 [民88]

面； 公分，-- (法向叢書；1)

含索引

譯白：The Life of Sāriputta

ISBN 957-8397-07-0 (平裝)

1. 舍利弗 (Sāriputta) -傳記

229.2

88004501

舍利弗的一生

THE LIFE OF ŚARIPUṬA

向智尊者 著

Nyanaponika Thera

香光書鄉編譯組 譯

【出版緣起】

向法、次法、 隨法而行

「香光書鄉」自民國八十三年出版《法音叢書》以來，數年中一直受到國內外讀者的支持，不僅有佛教團體、佛學社團將之作為教本，更在教

界引起了對教義的廣泛討論，並開啟國人對南傳佛教教義的基本認識。接下來，香光書鄉出版社仍秉持引介南傳佛教思想的原則，將推出另一套不同風貌的書籍給讀者，也就是《法向叢書》。

《法向叢書》與《法音叢書》，乃至現在坊間可見的南傳佛教書籍不同，它並不是某一位比丘、大德的開示或演講集，而是作者根據某一主題，依巴利三藏中的資料加以彙整、闡發而成。這套叢書分成三大類：即原始佛教教義類、佛弟子傳記類以及阿毗達磨方面的書籍。這些書籍的類別儘管不同，但注重經典的依據、相關經文與註釋的引證及比較，乃至用現代人可以理解的方式來解說等特色，在在符合現代人對理性的追求，卻又不失重視實修及倫理實踐的精神。

「法向」二字取自於「阿含經」中時常提到的修道四階次，即「親近善士、聽聞正法、內正思惟、法次法向」。這四階段中以「法次法向」為最重要的一部分，它是修學者真正實踐、修習的

階段，也就是隨法而行，依法實踐的意思。我們希望這套書籍能夠提供讀者們修行的典範，無論是傳記中主人翁的故事、經典法義於生活的落實，或是佛教哲學對人生的啟發等，都能為我們在修學的道路上提供指引，更清楚自己修學的方向，鼓勵並引導我們走向清淨、解脫的道路。

我們計畫陸續出版的書有：

《舍利弗的一生》(*The Life of Sāriputta*)

《法見》(*The Vision of Dhamma*)

《業與果》(*Kamma and Its Fruit*)

《佛陀的解脫之道》(*The Buddha's Path to Deliverance in Its
Threefold Division and Seven Stages of Purity*)

《阿毗達磨廣解手冊》(*A Comprehensive Manual of
Abhidhamma*)

同樣地，這些書能夠出版，仍是要感謝香光尼僧團方丈悟因法師的支持，全體法師的護持，英譯組志工的全心投入及護法居士在各方面的資助，更要感謝讀者大眾，因為有您們的長期回響，才讓我們更有信心地在這塊園地中繼續耕耘。

希望這套叢書可以提供大眾更多的修學指引，並願眾生皆能向法、次法、隨法而行。

一九九九年四月

.....

【目次】

出版緣起	3
前言	7
第一章 出生至證得阿羅漢	11
第二章 內觀的成熟	
友誼	25
救助者	31
成就	36
轉法輪者	40
尊者的親人	53
沒有怨恨的人	55
第三章 彼岸	
償還最後的債	71
《純陀經》的記載	83
《支羅經》的記載	87
第四章 與舍利弗有關的經典	91
第五章 《本生經》中的舍利弗	103
[附錄一] 舍利弗與摩訶目犍連遺骨略記	111
[附錄二] 向智尊者略傳	117
索引	133

前言

【佛陀的兩大弟子之一】

在斯里蘭卡的許多寺廟中，你會發現在佛像的兩旁各有一尊比丘雕像，他們身披袈裟，偏袒右肩，雙手合

掌，虔敬地站著。在他們的腳前，常常有虔誠信徒所供養的花朵。

假如你問他們是誰？有人會告訴你，他們是佛陀的兩大弟子，舍利弗（Sāriputta）及摩訶目犍連（Mahā Moggallāna）阿羅漢，他們站在生前所站的位子——舍利弗站在佛陀的右邊，摩訶目犍連則在左邊。當桑淇（Sānchi）佛塔在上個世紀中葉被打開時，發現室中有兩具石棺，靠北的那具放著摩訶目犍連的遺骨，靠南的那具則放著舍利弗的遺骨，他們就這樣被放了幾個世紀。而兩千多年的歷史舞台上，演出了人類生命中的無常戲碼：羅馬帝國興起又衰頹，古希臘的光輝成了遙遠的記憶，新興宗教常以血和火，在多變的大地上寫下它們的名字，而最後也只是與底比斯及巴比倫的傳說融在一起。在未曾聽聞佛陀教誨的世代生起、逝去時，商業的浪潮也漸漸地將文明的主要中心從東方移到西方。

在這些時代中，聖者的遺骨不受干擾地躺在佛塔中，被他們出生的土地所遺忘，但在佛法弘揚的地方，有關聖者的記憶卻倍受珍視，他們的生活事蹟也一代代地傳頌下來，先是口口相傳，然後記載在世上最浩瀚、最詳細的宗教典籍——佛教的三藏中。在上座部佛教地區，最受佛教徒禮敬的，除了佛陀以外，就是他的這兩位大弟子，他們的名字就如同佛陀一樣，與佛教歷史密不可分。如果隨著時間而有許多神蹟故事被編入這兩位聖者的傳記中，這無非是因為人們崇敬他們而自然流露的結果。

【法將】

這樣高度的崇敬是完全合理的，很少宗教師能像佛陀一樣，能被他身邊的弟子如此恭敬，這些你將會在本書中看到，因為以下將敘述這兩位最偉大弟子中的一位——舍利弗的故事，他智慧的深度與廣度，以及教導解脫道的能力僅次於佛陀。三藏中並沒有關於他一生的記載，但是可以從分散在各經典和註釋中所提到有關他的種種事蹟，將之拼湊起來而得知。其中有些並非只是事蹟而已，因為舍利弗的一生與佛陀的生活及僧團密切地交織在一起，他在當中扮演著很重要的角色，而且在許多場合裡，舍利弗本身就扮演著領導的角色——他是循循善誘的導師和楷範，是仁慈且體貼的朋友，是受他監護的比丘們福利的守護者，是佛陀教誨的忠實保存者，也因為這樣，他贏得了「法將」（Dhamma-senāpati）的頭銜。

而且他總是有其獨特的耐力和毅力，在思想、言語及行為上謙虛且正直，是位只要受人一點恩惠就會終生銘感於心的人，即使處在遠離了所有貪欲與愚癡煩惱的阿羅漢中，他依然像滿月一般閃耀於星空中。

這就是舍利弗，有著深邃的智慧與高貴的本性，是佛陀真正的弟子。在以下的篇章中，我們將盡最大的努力寫下他的故事。假如讀者能從這不完整的記錄中，從一位完美者、一位完全解脫並將自己提升到生命最高層次的人身上，從這樣的人如何在對待同儕的言語行為中，得到某些東西；同時，如果閱讀這本書能帶給你力量與信心，確信人類能成就的種種事，那麼我們的努力就值得了，也全然得到了回報。

出生至 證得阿羅漢

【優婆提舍與拘律陀】

故事是發生在離印度王舍城不遠，兩個稱為優婆提舍（Upatissa）與拘律陀（Kolita）的婆羅門村莊中。佛陀

出世前，住在優婆提舍村⁽¹⁾的婆羅門女舍利（Sāri）懷孕了，同一天，住在拘律陀村的婆羅門女目犍莉（Moggallī）也懷孕了。這兩家人交情甚篤，七代為友，從她們懷孕的第一天開始，兩個家庭對未來的母親都給予適當的照顧，十個月後的同一天，她們二人都產下一名男嬰。在命名的那一天，婆羅門女舍利的男嬰，因為是村子中最有名望家族的兒子，所以被命名為「優婆提舍」；而婆羅門女目犍莉的兒子，也因同樣的理由被命名為「拘律陀」。

這兩位男孩長大後接受教育，精通了所有的學問。他們各自擁有五百名婆羅門青年的隨從，當前往河邊或公園運動、休閒時，優婆提舍通常與五百頂肩轎同行，拘律陀則帶五百輛馬車前往。

◎覺悟的開始

王舍城當時有個稱為「山頂節」（Hilltop Festival）的年度大

事，這兩位青年的座位早已安排妥當，他們也坐在一起共同觀賞慶典。當眾人歡笑時，他們跟著歡笑，當表演場面變得刺激時，他們也跟著興奮，他們還付錢觀賞特別的表演。節日的第二天，他們也是這樣歡樂地度過。但到了第三天，他們的智慧開始覺醒，再也無法開懷大笑或感到興奮，也不想和前幾天一樣付費觀賞特別的表演。他們有著同樣的想法：「這裡到底有什麼好看的？這些人在活到一百歲以前早就死光了，我們應該做的是尋求解脫的教義啊！」

他們懷著這樣的想法在慶典中入座，拘律陀向優婆提舍說：

怎麼了？我親愛的優婆提舍！你不像前幾天那麼快樂與歡喜，看起來很不高興，你在想什麼？

優婆提舍說：

親愛的拘律陀！看這些東西一點益處也沒有，他們實在沒有一點價值，我應該要為自己尋求解脫的教義。敬愛的拘律陀！這就是我坐在這兒一直在思考的問題，但是拘律陀，你看起來似乎也不怎麼高興。

拘律陀回答：

就像你所說的，我也有同感。

當優婆提舍知道他的朋友也有同樣的想法時，他說：

這是我們的善思，但對那些想尋求解脫教義的人來說，只有一件事可做——出家當沙門，可是我們要依止誰修行呢？

那時，有一位遊行者（paribbājaka）的沙門散若耶（Saṇjaya）住在王舍城，他有一大群弟子，於是優婆提舍與拘律陀決定在

散若耶門下出家。他們各自帶領五百位婆羅門青年依止散若耶修行，從此以後，散若耶的聲名大噪，護持的人也更多了。

在很短時間內，這兩位好友已學會了散若耶的全部教義。他們問他：

老師，您的教義就只有如此嗎？是否有更高超的呢？

散若耶回答：

就這些了，你們全知道了。

聽到上述的回答，他們心想：「若是如此，跟隨他繼續修道也無益。我們捨家出家是為了尋求解脫的教義，我們無法在他這兒找到，但是印度很大，假如我們遊遍村莊、鄉鎮與城市，一定可以找到一位可以告訴我們解脫教義的老師。」自此以後，無論何時，只要他們聽到何處有高明的沙門或婆羅門，他們就前往與之討論，但卻沒有人可以回答他們的問題，反而是他們回答別人的問題。

就這樣，他們遊遍了整個印度，最後返回故鄉。他們互相約定，假如誰先證得了「不死法」(Deathless State)，就要告訴另一個人，這種兄弟般的協定，是來自這二位年輕人之間深厚的友誼。

【遇見阿說示比丘，證得初果】

在他們訂下這約定不久，世尊來到王舍城，在伽耶山頂(Gāyā Peak)說了「火」的開示(Fire Sermon)後，他想起了悟道前對頻婆娑羅王(Bimbisāra)的承諾——當他達到目的

後，將再回到王舍城。因此，佛陀從伽耶山輾轉回到王舍城，接受頻婆娑羅王供養的竹林精舍（Veluvana），並在那裡住下。

◎為阿說示莊嚴威儀所懾

被佛陀派遣到各地向世界宣揚三寶功德的六十一位阿羅漢中，有位阿說示尊者（Elder Assaji），他是在佛陀悟道前追隨修行的五位苦行僧之一，後來成為佛陀最初攝受的弟子。阿說示尊者遊方後回到王舍城，有天早上，當他在城中托鉢時，被正前往遊行僧寺院的優婆提舍看到。優婆提舍為阿說示莊嚴與安詳的威儀所震懾，心想：「我從未見過這麼莊嚴的比丘，他一定是阿羅漢或向阿羅漢道的人，我為什麼不問他：『你在誰的座下出家？誰是你的老師？你信奉誰的教誨呢？』」

但是當時他想到：「現在不適合問他這些問題，因為他正過街要去托鉢，最好依照祈願者的方式跟在他後面。」然後他就這麼做了。

那時，尊者托鉢結束，優婆提舍看他走到另一個地方，準備坐下用餐，優婆提舍就以自己所帶的坐具鋪設妥當，請尊者坐下。阿說示尊者開始用餐，吃完之後，優婆提舍倒自己水壺的水給尊者，並以弟子之禮對待阿說示尊者。

◎大沙門的教法

當他們禮貌地打過招呼後，優婆提舍說：

朋友！您的相貌十分安詳，面色清淨且光明。朋友！您是從誰出家為沙門？誰是您的老師？您信奉誰的教義？

阿說示尊者回答：

朋友！有位釋迦族的後裔，從釋迦一族而出家的大沙門，我就是在世尊的座下出家，這位世尊是我的老師，我信奉他所說的法。

優婆提舍問：

您尊貴的老師教了什麼？他弘揚什麼法？

被問及此，阿說示心想：「這些遊行者反對佛陀的律法（Dispensation），我應該讓他知道這法有多高深。」因此，他說：

朋友！我只是個才出家不久，剛接受此一訓練的人，最近才接觸這教法與戒律，我無法詳細地為你解說佛法。

這位遊行者回答：

朋友！我叫優婆提舍。請就您的能力告訴我，或多或少都可以，如果要用千百種方法來了解它的道理，那就是我的事了。

他接著又說：

您能說多少就算多少，

請只要告訴我它的意義。

知道它的意義，是我唯一的希望，

說得太多，對我而言也是枉然。

阿說示以偈頌回答：

從因而生的一切事物，

如來已說其因；

一切事物如何消散，他也說了，

這就是大沙門的教法。(2)